



Pruebas de Acceso a las
Universidades
de Castilla y León

GEN
ASIGNATURA
GRIEGO II

Texto para
los Alumnos
2 páginas

El alumno debe elegir una de las dos opciones siguientes, compuesta cada una de ellas de cuatro apartados.

Se podrá utilizar el diccionario, incluido el apéndice gramatical.

OPCIÓN I

A- Traducción (se calificará hasta un máximo de 6 puntos):

Eratóstenes cuenta de qué manera Eufileto vio a su mujer.

ἐπειδὴ δέ μοι ἡ μήτηρ ἐτελεύτησε, ἢ πάντων τῶν κακῶν ἀποθανοῦσα αἰτία

μοι γεγένηται... ἐπ' ἐκφορὰν γὰρ αὐτῆ ἀκολουθήσασα ἡ ἐμὴ γυνὴ ὑπὸ τούτου

τοῦ ἀνθρώπου ὀφθεῖσα χρόνῳ διαφθείρεται.

Lisias, Defensa de la muerte de Eratóstenes.

Notas gramaticales:

ἀπώλεσεν aoristo de **ἀπολλύω**.

ὀφθεῖσα participio de aoristo pasivo de **ὀράω**

B- Comentario morfológico y sintáctico de la frase **ἐπειδὴ δέ μοι ἡ μήτηρ ἐτελεύτησε, ἢ πάντων τῶν κακῶν ἀποθανοῦσα αἰτία μοι γεγένηται** (se calificará hasta un máximo de 1 punto).

C- Indica qué palabras castellanas guardan relación con **γυνή, λόγους, πάντων**. Explica por qué y da su significado (se calificará hasta un máximo de 1 punto).

D- Cuestión teórica (se calificará hasta un máximo de 2 puntos):

Comenta el episodio de la despedida de Héctor y Andrómaca (canto VI de *Iliada*).

OPCIÓN II

A- Traducción (se calificará hasta un máximo de 6 puntos):

Sócrates explica el motivo del odio contra él

Κάγῳ ὑμῖν πειράσομαι ἀποδείξει τί ποτ' ἐστὶν τοῦτο ὃ ἐμοὶ

πεποίηκεν τό τε ὄνομα καὶ τὴν διαβολήν. καὶ ἴσως μὲν δόξω τισὶν

ὑμῶν παίζειν· ὃ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, πᾶσαν ὑμῖν τὴν ἀλήθειαν ἐρῶ.

Πλάτων, Ἀπολογία de Sócrates.

Notas gramaticales:

Κάγῳ = Καὶ ἐγώ

πεποίηκεν: perfecto de **ποιῶ** con el sentido de "causar".

B- Comentario morfológico y sintáctico de la frase **Κάγῳ ὑμῖν πειράσομαι ἀποδείξει τί ποτ' ἐστὶν τοῦτο ὃ ἐμοὶ πεποίηκεν τό τε ὄνομα καὶ τὴν διαβολήν** (se calificará hasta un máximo de 1 punto).

C- Indica qué palabras castellanas guardan relación con **ὄνομα**, **ἄνδρες** y **πᾶσαν**. Explica por qué y da su significado (se calificará hasta un máximo de 1 punto).

D- Cuestión teórica (se calificará hasta un máximo de 2 puntos):

Comenta el pasaje de las Sirenas (canto XII de *Odisea*).